

CARERS VICTORIA **KITDELL'** **ACCOMPAGNATORE**

UN'**AUSTRALIA** CHE **APPREZZA** E **SOSTIENE** TUTTI GLI **ACCOMPAGNATORI**

UN'AUSTRALIA CHE APPREZZA E SOSTIENE TUTTI GLI ACCOMPAGNATORI

INDICE

LETTERA DALL'AD	1
STAI ASSISTENDO QUALCUNO?	2
DIVENTA UN SOCIO DI CARERS VICTORIA	2
LINEA INFORMATIVA PER ACCOMPAGNATORI	3
COUNSELLING PER ACCOMPAGNATORI	3
SERVIZI FORMATIVI	4
PRENDERSI UNA PAUSA: ASSISTENZA DI SOLLIEVO	4
MY AGED CARE	4
NDIS - SERVIZIO DI CONSULENZA PER GLI ACCOMPAGNATORI	5
GRUPPI DI SOSTEGNO AGLI ACCOMPAGNATORI	5
ACCOMPAGNATORI LGBTIQ+	6
ACCOMPAGNATORI DI DIVERSA ESTRAZIONE CULTURALE E LINGUISTICA	6
YOUNG CARERS (GIOVANI ACCOMPAGNATORI)	7
ACCOMPAGNATORI DI ORIGINE ABORIGENA O ISOLANI DELLO STRETTO DI TORRES	7
ACCOMPAGNATORI IN VICTORIA - I FATTI	8
CARTA DEL VICTORIA A SOSTEGNO DELLE PERSONE IN RELAZIONI D'ASSISTENZA	9
PROGRAMMA PER LA TESSERA DELL' ACCOMPAGNATORE DEL GOVERNO DEL VICTORIA	9
BETTER LIFE MOBILE	10
NURSE-ON-CALL	10
COMPLAINT AGENCIES	11

Carers Victoria è sostenuto dal governo australiano, ministero dei Servizi sociali.
Visita www.dss.gov.au per maggiori informazioni. Carers Victoria riconosce il sostegno del governo del Victoria.

Per maggiori informazioni, chiama la nostra Advisory Line al numero 1800 514 845 oppure manda un'email a reception@carersvictoria.org.au

 @CarersVictoria  /CarersVictoria

Carers Victoria riconosce i proprietari tradizionali di questo territorio e rende omaggio ai loro anziani passati a presenti.



LETTERA DALL'AD



Level 1, 37 Albert Street
PO Box 2204, Footscray VIC 3011
P 1800 514 845 F 03 9396 9555
www.carersvictoria.org.au
ABN 12 533 636 427 ACN 143 579 257

Gentile accompagnatore

Siamo lieti di presentarti questo kit elettronico per l'accompagnatore, che comprende informazioni relative a una serie di servizi forniti da Carers Victoria e da altri. Sono compresi inoltre alcuni suggerimenti e informazioni per assisterti nel tuo ruolo di accompagnatore.

Qui a Carers Victoria il nostro personale è a tua disposizione per discutere di qualsiasi problema o necessità che potresti avere nel tuo ruolo di accompagnatore. Questo servizio è in funzione dalle 8:30 alle 17:00 dal lunedì al venerdì (tranne le festività civili). Per accedere a questo servizio puoi chiamare il nostro numero gratuito 1800 514 845. Questo numero può anche essere utilizzato per avere accesso al nostro programma di counselling per accompagnatori.

In aggiunta a questi servizi, Carers Victoria rappresenta i problemi degli accompagnatori di fronte al governo e ai legislatori. Al presente kit è allegato un modulo per fare domanda d'iscrizione. L'iscrizione è gratuita per gli accompagnatori e t'incoraggio a iscriverti e a sostenerci nel fare la differenza per le famiglie responsabili d'assistenza.

Per saperne di più, puoi visitare il nostro [sito web](#) oppure seguirci su [Facebook](#) o [Twitter](#). Spero che troverai questo kit una preziosa integrazione alle tue risorse d'accompagnatore.

Distinti saluti,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Scott Walker'.

Scott Walker
Amministratore delegato
Carers Victoria

STAI ASSISTENDO QUALCUNO?

PERMETTICI DI AIUTARTI

- Lo sapevi che un abitante del Victoria su otto svolge un ruolo d'assistenza?
- Chiunque in qualunque momento può diventare un accompagnatore.
- Un accompagnatore fornisce assistenza non retribuita a un familiare o a un amico affetto da una disabilità, una malattia mentale, un disturbo cronico, una malattia terminale, una dipendenza o una persona anziana che ha bisogno d'assistenza.
- Ognuno conosce qualcuno che ha un ruolo d'assistenza.
- Alcuni possono non avere scelto di diventare accompagnatori; può essere un qualcosa che la vita ha scelto per loro.

Carers Victoria è un'organizzazione senza scopo di lucro che fornisce consigli, informazioni e sostegno agli accompagnatori non retribuiti per migliorare la loro salute, il loro benessere, la loro abilità e la loro capacità di ripresa.

Noi gestiamo una serie di servizi in tutto lo Stato a disposizione degli accompagnatori per aiutarli a destreggiarsi tra le varie difficoltà che possono trovarsi ad affrontare.

“Non ho mai pensato a me stesso come un accompagnatore – stavo semplicemente aiutando mia mamma. Ma una volta che mi sono reso conto che quello era il mio ruolo ho capito che avrei potuto avere aiuto”.

DIVENTA UN SOCIO DI CARERS VICTORIA

Iscriviti oggi stesso e aiutaci a costruire un futuro migliore per gli accompagnatori nel Victoria. Puoi aiutarci a sostenere la necessità di migliori servizi e di un migliore apprezzamento per gli accompagnatori nella nostra comunità, mantenendoti nel contempo aggiornato con le ultime informazioni.

Si possono iscrivere a Carers Victoria gli accompagnatori, gli ex accompagnatori e i gruppi di sostegno agli accompagnatori. Sono invitate a iscriversi anche le persone e organizzazioni interessate.

BENEFICI PER GLI ISCRITTI

Gli iscritti a Carers Victoria ricevono:

- La newsletter mensile Monthly Voice;
- Inviti a manifestazioni speciali e forum per i soci;
- Offerte per i soci; e
- Agevolazioni per i cinema Hoyts.

Vai sul nostro sito web per maggiori informazioni o per compilare un modulo d'iscrizione:
www.carersvictoria.org.au/membership



PER COMINCIARE

È buono sapere che sono disponibili servizi per aiutare gli accompagnatori - ma trovare informazioni su di essi non è sempre facile.

Lo sapevi che basta una telefonata per avere aiuto?

Contatta la Linea telefonica informativa per gli accompagnatori (Carer Advisory Line) al 1800 514 845

Il nostro personale esperto ti ascolterà e ti fornirà informazioni e sostegno per aiutarti nel tuo ruolo di accompagnatore.

“Mi hanno ascoltato; mi hanno ascoltato di buon grado, hanno risposto alle mie domande, mi hanno dato informazioni e offerto consigli.”

Possiamo anche collegare gli accompagnatori a una serie di servizi, tra cui:

- Servizi di sostegno;
- Counselling;
- Opportunità per sovvenzioni;
- Educazione al ruolo di accompagnatore; e
- Servizi di assistenza di sollievo.

La Linea telefonica informativa è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 8:30 alle 17:00.

Potresti trovare informazioni utili anche sul nostro sito web: www.carersvictoria.org.au



PARLIAMONE

Se hai tante cose a cui pensare, parlarne con qualcuno può essere d'aiuto.

I nostri addetti professionali al counselling capiscono quali sono le difficoltà che gli accompagnatori devono affrontare, e concentrano il loro impegno nell'aiutarti a gestire il tuo ruolo di accompagnatore.

Gli addetti al counselling saranno rispettosi, ti ascolteranno e si concentreranno su ciò che è maggiormente importante per te.

“Il counselling mi ha aiutato a riacquistare pian piano la fiducia in me stesso, passo dopo passo. Ho capito che avevo dentro di me la capacità di riprendere il controllo della mia vita.”

Sessioni di counselling possono essere organizzate presso gli uffici di Carers Victoria, per telefono, via collegamento video, o da qualche parte nelle tue vicinanze.

Gli addetti al counselling offrono sessioni individuali, familiari e di gruppo.

Il nostro programma di counselling offre fino a sei sessioni che si svolgono in modo confidenziale.

Puoi discutere delle alternative riguardo al tuo accesso al counselling coi nostri addetti nella lingua che preferisci.

Per saperne di più contatta la nostra linea telefonica informativa per gli accompagnatori al 1800 514 845



SERVIZI FORMATIVI

ACCRESCI LE TUE ABILITÀ

Carers Victoria offre workshop e programmi educativi per gli accompagnatori, mirati a incrementare le tue conoscenze su come puoi sostenere la tua salute e benessere.

Tramite i nostri servizi educativi apprenderai consigli pratici sul tuo ruolo di accompagnatore.

Per vedere le ultime sessioni disponibili, visita:

www.carersvictoria.org.au/workshops

'PRENDERSI UNA PAUSA': ASSISTENZA DI SOLLIEVO

Ci sono momenti in cui gli accompagnatori hanno bisogno di una pausa. Ci si riferisce ai servizi che consentono che questa pausa abbia luogo generalmente come 'assistenza di sollievo' e comprendono aiuto a domicilio fornito da un addetto, attività ricreative e assistenza con attrezzatura speciale.

I servizi possono anche comprendere un 'sollievo residenziale' in cui la persona che assisti viene ospitata a breve termine in una struttura residenziale. Carers Victoria si rende conto che tutti gli individui, come le situazioni d'assistenza, sono unici.

L'assistenza di sollievo può fornire una pausa quanto mai necessaria dalla routine d'assistenza - tempo per fare altre cose, divertirsi in famiglia o semplicemente rilassarsi e ricaricare le batterie.

Mettiti in contatto con il tuo servizio locale d'assistenza di sollievo chiamando la nostra linea telefonica informativa per gli accompagnatori.

Gli accompagnatori che hanno bisogno di assistenza di sollievo d'emergenza dopo gli orari d'ufficio possono chiamare il 1800 059 059.

MY AGED CARE

My Aged Care è un sito web e una linea telefonica del governo australiano che aiuta le persone a trovare i servizi per l'assistenza agli anziani sussidiati dal governo che possono essere disponibili per aiutarli.

Gli accompagnatori, familiari e amici di persone che hanno bisogno di aiuto con My Aged Care dovranno ottenere il loro consenso per parlare a nome loro o per essere legalmente in grado di prendere decisioni per loro.

Per maggiori informazioni su come diventare rappresentante per My Aged Care, vai su:
www.myagedcare.gov.au/appointing-representative

NDIS - SERVIZIO DI CONSULENZA PER GLI ACCOMPAGNATORI

Il programma nazionale assicurativo sulla disabilità (National Disability Insurance Scheme NDIS) è il modo nuovo per fornire sostegno agli australiani con una disabilità, le loro famiglie e i loro accompagnatori.

Carers Victoria fornisce un sostegno gratuito personalizzato per via telefonica agli accompagnatori e alle famiglie che sostengono una persona con il NDIS. Il nostro personale può aiutarti a risolvere problemi, a capire meglio e a gestire il programma, e a metterti in contatto con le persone giuste. Questo servizio è disponibile per le famiglie che assistono qualche persona in tutte le regioni del Victoria.

Per saperne di più: www.carersvictoria.org.au/ndis2

Linea telefonica di consulenza di Carers Victoria 1800 514 845

NDIS Australia al 1800 800 110

NDIS CARERS ONLINE

Unisciti a oltre 2200 accompagnatori e famigliari che sostengono qualcuno nella sua transizione al NDIS nel nostro gruppo Facebook NDIS Carers Online. NDIS Carers Online è un gruppo chiuso gestito da Carers Victoria per le famiglie e gli accompagnatori di persone che stanno compiendo la transizione al NDIS. L'obiettivo del gruppo è di essere uno spazio sicuro in cui fare domande riguardo al NDIS, condividere idee costruttive e lavorare assieme.

www.facebook.com/groups/NDISCarersOnline

GRUPPI DI SOSTEGNO AGLI ACCOMPAGNATORI

ENTRA A FAR PARTE DI UNA COMUNITÀ

Spesso gli accompagnatori trovano utile parlare con persone come loro - persone che possono capire la loro situazione, offrire consigli pratici in base alla loro esperienza e aiutarli nel farli sentire meno soli.

Benefici di partecipare a un gruppo

I gruppi di sostegno sono composti da persone con bisogni ed esperienze comuni. I membri si aiutano l'uno con l'altro in vari modi:

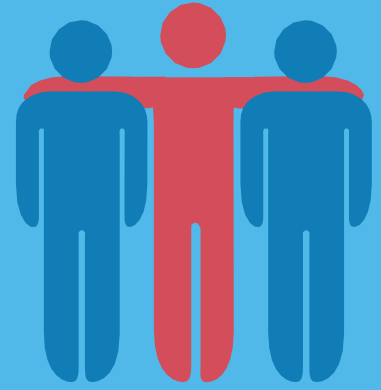
- **Sostegno emotivo** - potrebbe essere un sollievo per te il discutere con persone che capiscano quanta pressione abbiano gli accompagnatori ma che non siano coinvolti con te, con la persona che assisti o con la tua famiglia.

- **Informazioni pratiche, consigli e risorse** - gran parte dei gruppi di sostegno condividono informazioni su servizi e sostegno locali, terapie e ricerca medica, oppure suggerimenti su come rendere più facile il compito di accompagnatore.
- **Nuovi amici** - molti accompagnatori trovano che le esigenze del loro compito rendano più difficile il mantenere i contatti con amici e famigliari. Uscire regolarmente per partecipare a un gruppo di sostegno può far espandere il tuo circolo sociale e aiutarti a farti sentire meno solo.

www.carersvictoria.org.au/support-groups

NOI A CARERS VICTORIA

Ci rendiamo conto che tutti gli individui e le situazioni d'assistenza sono uniche. La nostra aspirazione è che tutti gli accompagnatori e famiglie con accompagnatori siano apprezzati, rispettati e sostenuti – indipendentemente dalla loro età, abilità, etnicità, razza, cultura, credo religioso e/o politico, condizione socioeconomica, sessualità e identità di genere. Noi lavoriamo per identificare e abbattere le barriere che ostacolano l'inclusione.



LGBTIQA+ CARERS

Carers Victoria cerca di fornire sostegno specifico ai bisogni individuali dell'accompagnatore. Noi ci rendiamo conto che gli accompagnatori LGBTIQA+ provano gioie e difficoltà nel loro ruolo d'assistenza.

Per gli accompagnatori delle comunità LGBTIQA+ la discriminazione, combinata con la mancanza di riconoscimento d'identità, esperienze e relazioni, possono aumentare lo stress e gli impatti negativi sulla salute.

Il nostro obiettivo è di fornire servizi inclusivi e affermativi che valorizzano, celebrano e sostengono gli accompagnatori LGBTIQA+ e gli accompagnatori di persone LGBTIQA+.

Noi accogliamo accompagnatori di ogni età, abilità, retroterra, cultura, orientamento sessuale, identità di genere e stato intersessuale.

Per maggiori informazioni, vai su:

 @LGBTIcarers

 LGBTIQACarersVic

www.carersvictoria.org.au/lgbtiqa



ACCOMPAGNATORI CULTURALMENTE E LINGUISTICAMENTE DIVERSI

Il personale di Carers Victoria è preparato a comprendere i bisogni particolari degli accompagnatori di culture diverse e possiamo fornire consigli, sostegno e informazioni se l'inglese non è la lingua preferita.

Se un accompagnatore ha bisogno di un interprete per aiutare a comprendere meglio i nostri servizi di sostegno e le nostre informazioni, lo si può fornire.

www.carersvictoria.org.au/cald

I giovani accompagnatori sono bambini e giovani fino ai 25 anni d'età che assistono un familiare, di solito un genitore o un fratello o una sorella con una disabilità, malattia mentale, disturbo cronico o malattia terminale. I giovani accompagnatori possono anche badare a persone anziane con bisogni d'assistenza.

Avere un genitore o un fratello o una sorella con una disabilità, malattia mentale, disturbo cronico o malattia terminale può essere difficile. I giovani accompagnatori possono essere anche coinvolti nel sostegno a un familiare anziano con bisogni d'assistenza.

I giovani accompagnatori spesso ci dicono che ciò è solo quello che vuol dire far parte della loro famiglia. Molti giovani accompagnatori sono orgogliosi di ciò che sono e ciò che fanno. Ma può essere anche un compito difficile, che incide negativamente sui loro studi e che può rendere più difficoltosa la vita di ogni giorno.

L'AIUTO ESISTE

Chiama Carers Victoria e potremo aiutarti a trovare sostegno, ad esempio:

- A gestire lo stress;
- Ad affrontare la scuola;
- A parlare dei tuoi problemi confidenzialmente;
- Ad incontrare altri giovani accompagnatori che capiscono;
- A prendersi una pausa;
- Ad ottenere borse di studio; e
- Ad aiutare i giovani accompagnatori a svolgere il loro ruolo d'assistenza.

Per maggiori informazioni, vai su  /youngcarersvictoria

www.carersvictoria.org.au/youngcarers

ACCOMPAGNATORI DI ORIGINE ABORIGENA O ISOLANI DI TORRES STRAIT

Stai fornendo assistenza o sostegno a qualcuno che ha una disabilità, un problema di salute mentale, è anziano e cagionevole di salute o ha una malattia cronica?

Carers Victoria aiuta con:

- Informazioni per aiutare gli accompagnatori nel loro ruolo d'assistenza;
- Informazioni sui servizi disponibili che potresti voler prendere in considerazione;
- Segnalazioni per servizi d'assistenza di sollievo e altri servizi;
- Sostegno per migliorare la salute e il benessere dell'accompagnatore;
- Consigli pratici e workshop;
- Sostegno e counselling, e
- Mettere in contatto gli accompagnatori così che condividano esperienze, informazioni e idee pratiche.



www.carersvictoria.org.au/Indigenous

ACCOMPAGNATORI IN VICTORIA

- I FATTI

CHI SONO GLI ACCOMPAGNATORI?

Un accompagnatore è qualcuno che fornisce assistenza non retribuita a familiari o amici che ne hanno bisogno. Sono genitori, figli, partner, altri parenti o amici che prestano vari tipi d'assistenza come cura personale, assistenza sanitaria, trasporto, assistenza domestica e altre attività.

QUANTI ACCOMPAGNATORI CI SONO?

Più del 12.5% (726,600) degli abitanti del Victoria sono accompagnatori.

Tra di essi, 239,100 sono identificati come accompagnatori primari. Essi giocano un ruolo fondamentale d'assistenza per la comunicazione, la mobilità e la cura personale.

GLI ACCOMPAGNATORI SONO UN GRUPPO VARIEGATO

- Ci sono accompagnatori di tutte le età, ma è più probabile che siano tra i 45 e i 54 anni.
- Più del 10% di tutti gli accompagnatori hanno meno di 25 anni.
- Più del 20 delle persone oltre i 75 anni sono accompagnatori.
- Il sessantasei per cento (66%) di tutti gli accompagnatori primari sono donne.
- 49% degli accompagnatori primari fanno affidamento su una pensione o sussidio del governo come loro fonte primaria di reddito.
- Solo il 39% degli accompagnatori primari partecipano alla forza lavoro.
- Di conseguenza, il 47% degli accompagnatori primari ha un reddito lordo familiare compreso nei due quintili più bassi, rispetto al 25% dei non accompagnatori.

Problemi principali

Molte persone con un ruolo d'assistenza non si indentificano come accompagnatori e quindi non hanno accesso a informazioni, servizi e sostegno.

Rispetto ai fornitori d'assistenza retribuiti, gli accompagnatori sono svantaggiati per quanto riguarda la salute e la sicurezza, le vacanze, il lavoro, lo svago e la sicurezza finanziaria.

Il lavoro degli accompagnatori non retribuiti contribuisce enormemente all'economia australiana. Nel 2015, il costo annuale per la sostituzione degli accompagnatori non retribuiti è stato stimato sui 60.3 miliardi di dollari.

Si prevede che, nei prossimi decenni, ci sarà una forte diminuzione nella disponibilità di accompagnatori in proporzione al numero di persone che avranno bisogno d'assistenza.

Ufficio australiano di statistica (2012) Disabilità, anziani e accompagnatori, Victoria: Sommario dei risultati, 2012 (cat. n. 4430.0).

Deloitte Access Economics (2015) Il valore economico dell'assistenza informale nel rapporto 2015 preparato per Carers Australia.

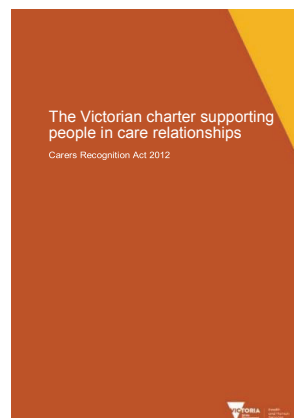
NATSEM (2004) Chi darà assistenza? Assistenza informale e invecchiamento della popolazione: rapporto preparato per Carers Australia.

CARTA DEL VICTORIA A SOSTEGNO DELLE PERSONE IN RELAZIONI D'ASSISTENZA

Legge per il riconoscimento degli accompagnatori 2012

Il 'Victorian charter supporting people in care relationships' (Carta del Victoria a sostegno delle persone in relazioni d'assistenza) riconosce l'importante contributo reso dagli accompagnatori del Victoria. Articola i diritti e le responsabilità delle persone in relazioni d'assistenza e delinea il modo in cui possono essere sostenuti al meglio da organizzazioni, dai governi e dalla comunità. La Carta incoraggia anche le famiglie con accompagnatori ad accedere ai servizi a loro disponibili e fornisce aiuto pratico nello scoprire quello che è disponibile. La carta riflette e sostiene la *Legge sul riconoscimento degli accompagnatori 2012*.

Per maggiori informazioni o per leggere la Carta, vai a:
www.carersvic.com.au/dhhs



PROGRAMMA PER LA TESSERA DELL' ACCOMPAGNATORE DEL GOVERNO DEL VICTORIA

Il programma Tessera dell'accompagnatore del governo del Victoria fornisce agli accompagnatori primari non retribuiti aventi diritto accesso a un'ampia gamma di sconti, incentivi, offerte speciali e affari creati apposta per loro.

Gli accompagnatori godranno di sconti su cibo e bevande, articoli domestici, viaggi e spettacoli.

La tessera dell'accompagnatore è il tuo biglietto per un'intera fantastica gamma di prodotti, beni e servizi ed esperienze.

Per maggiori informazioni e fare domanda per la tessera dell'accompagnatore, vai a:
www.carercard.vic.gov.au



BETTER LIFE MOBILE

Vuoi risparmiare soldi sulla tua bolletta del cellulare? Carers Victoria si è associata a Better Life Mobile per fornire agli accompagnatori, ai loro amici e alle loro famiglie dei piani per telefoni cellulari a basso costo con chiamate illimitate. Per ogni nuovo cliente, Better Life Mobile ci darà una donazione ogni mese.

Quando ti iscrivi assicurati di usare il nostro codice partner qui sotto per sostenere Carers Victoria. Dallo ai tuoi amici e famigliari!

Better Life Mobile ABN 47607567671 usa parte della rete cellulare Telstra 4G e 3G.

Codice partner: **CARERS**

Per maggiori informazioni od ordinare online, vai su www.betterlifemobile.com.au oppure chiama il 03 9018 5349

NURSE-ON-CALL

NURSE-ON-CALL è un servizio telefonico che fornisce un'immediata consulenza sanitaria esperta da parte di personale infermieristico registrato all'albo, 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Se pensi che la tua situazione sia un'emergenza, dovresti sempre chiamare lo 000 o recarti presso il Pronto Soccorso di un ospedale.

CHIAMA IL 1300 606 024 PER NURSE-ON-CALL

Per maggiori informazioni, vai su:
www.carersvic.com.au/nurseoncall

COMPLAINT AGENCIES

Aged Carer Complaints Commissioner
P 1800 550 552
www.agedcarecomplaints.gov.au

Disability Services Commissioner
P 1800 677 342 TTY 1300 726 563
www.odsc.vic.gov.au

Mental Health Complaints Commissioner
P 1800 246 054
www.mhcc.vic.gov.au

NDIS Quality and Safeguards Commission
P 1800 035 544 TTY 133 677
www.ndiscommission.gov.au

Office of the Health Services Commissioner
P 1300 582 113
www.hcc.vic.gov.au

Office of the Public Advocate
P 1300 309 337 TTY 1300 305 612
www.publicadvocate.vic.gov.au

**Victorian Equal Opportunity
& Human Rights Commission**
P 1300 292 153 TTY 1300 289 621
www.humanrightscommission.vic.gov.au

Victorian Ombudsman
P 03 9613 6222 TTY 133 677
www.ombudsman.vic.gov.au

Carers Victoria si rende conto che tutti gli individui, come le situazioni d'assistenza, sono unici. Noi crediamo che ogni individuo debba essere trattato con rispetto, e che le sue esperienze, emozioni e credenze siano rispettate.

Carers Victoria è qui per aiutarti.

Carers Victoria
Level 1, 37 Albert Street
Footscray VIC 3011

Per maggiori informazioni
T 1800 514 845
E reception@carersvictoria.org.au

 @CarersVictoria
 /CarersVictoria

Gli accompagnatori che hanno bisogno di assistenza di sollievo d'emergenza dopo gli orari d'ufficio possono chiamare il 1800 059 059

